

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 121045										27.08.2024 - 16:47 page 2/3																																																																					
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area: 14248																																																	
										-No: 91001108																				-No.: 14550700																																																											
Linamar Plettenberg GmbH																				Magna PT S.p.A.																				Consumption:																																																	
Daimlerstr. 11																				Via dei Ciclamini, 4																				Dispatch Type: Truck Company																																																	
58840 PLETTENBERG																				Zona Industriale																				Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.																																																	
DEUTSCHLAND																				I-70026 MODUGNO																				-Number: 16070077																																																	
																																								Gross Weight: 23.099 KG																																																	
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Purch. Ord. Nr.																																																	
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery																													
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				-Nunmer Vendor										Consignment																			
										Pack. Mat. -Quant.																				- Number Cust.																																																											
Cast-Number: 275268																																																																																									
UC-Material: G017202X10																																																																																									
Text: Engineering Change Status -																																																																																									
Text: Customer Change No. 22_002817-01																																																																																									
Text: Supplier Index -																																																																																									
81227729 000010 2511109091 1.940 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550004688501																																																																																									
27.08.2024 035613-900 970 PC S 1.565 KG																																																																																									
CC: 240057600 970 PC S 1.737 KG																																																																																									
CC: 240057595 970 PC S																																																																																									
CC: 2,000 TBA-500256 DCT300/P01850																																																																																									
Cast-Number: 275268																																																																																									
UC-Material: G017202X10																																																																																									
Text: Engineering Change Status -																																																																																									
Text: Customer Change No. 22_002817-01																																																																																									
Text: Supplier Index -																																																																																									
81227736 000010 2511108891 640 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550004688701																																																																																									
27.08.2024 035613-900 640 PC S 816 KG																																																																																									
CC: 240056531 640 PC S																																																																																									
CC: 1,000 TBA-500256 DCT300/P01850																																																																																									
Cast-Number: 275739																																																																																									
UC-Material: G017248X20																																																																																									
Text: Engineering Change Status -																																																																																									
Text: Customer Change No. 22_003385-01																																																																																									
Text: Supplier Index -																																																																																									
81227738 000010 M0144463 3.300 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550004737301																																																																																									
27.08.2024 035625-900 550 PC S 5.355 KG , gr. wt.: 5.873 KG																																																																																									
CC: 240058316 550 PC S																																																																																									
CC: 240058161 550 PC S																																																																																									
CC: 240058156 550 PC S																																																																																									
CC: 240058148 550 PC S																																																																																									
CC: 240058141 550 PC S																																																																																									
CC: 240057263 550 PC S																																																																																									
GR:																																																																																									
Quant. Check:																																																																																									
Rating Check:																																																																																									

KUEHN + KUEHN S.H.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
30 AGO 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

303732

303733

303734

C

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.91
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006021
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 275739
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035613-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81227736/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048387
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G017248X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/13/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 640
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2200	0.0180	0.0260	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0360	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0030	0.0080	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	2.0000	7.0000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.10	0.00	35.80	34.00	33.10	25.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00						0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT								Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	159.0	-	174.0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
58
Jahren



Ludwigsburg, 28.08.2024

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-009916 vom 23.08.2024

24-009916

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.08.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.08.2024 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81227699	4	COLLI	Getriebeteile	23.099	73,58
2	81227719	3	COLLI	Getriebeteile		
3	91227723	7	COLLI	Getriebeteile		
4	81227729	2	COLLI	Getriebeteile		
5	81227736	1	COLLI	Getriebeteile		
6	81227738	6	COLLI	Getriebeteile		
7	81229870	3	COLLI	Getriebeteile		
Summe: Total:		26,00 COLLI		23.099,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. RUEFFENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Datum / Date				
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		22 Benutzter Grenzübergang				
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 24-009916 empfangen am Réception des marchandises le 30 AGO 2024 I-70026 Modugno "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		